**Terminologie indispensable pour l’analyse des interactions verbales**

**Acquisition**

Le terme désigne l’ensemble des processus et des étapes de type cognitif qui permettent le mise en place et le développement de la compétence. Acquisition c’est la **conceptualisation.** Acquisition c’est **appropriation** des savoirs communicatifs.

**Alloglotte**

Locuteur qui n’est pas expert dans la langue majoritaire de l’environnement. Non natif.

**Apprenant**

D. Bailly (1998), propose la définition suivante : « est "apprenant" celui qui, placé dans une situation d'enseignement-apprentissage précisément définie, assume individuellement, de façon responsable et active, ses propres démarches d'appropriation de l'objet d'enseignement. » Mais, on peut être apprenant sans être élève, c’est-à-dire en situation d’apprentissage ‘guidé’.

**Apprentissage**

Les trois phases du processus d’apprentissage : phase d’acquisition, phase de rétention, phase de transfert. ***La phase d’acquisition*** représente essentiellement le parcours qu'emprunte toute information depuis sa perception par la mémoire sensorielle jusqu'à sa compréhension, ou sa représentation en mémoire à court terme. ***La phase de rétention*** vise la création d'une trace mnésique de cet apprentissage en mémoire à long terme. ***La phase de transfert,*** on pourrait définir simplement comme la capacité à utiliser ce qui a été appris d'un contexte simple à un contexte plus complexe (transfert vertical), ou à généraliser ce qui a été appris dans un contexte initial à de nouveaux contextes (transfert horizontal).

Pour l’apprentissage il existe des techniques **imitatives et réitératives.**

**Autorégulation**

On parle d’autorégulation pour désigner le fait que le locuteur contrôle personnellement ses propres discours, par opposition à l’hétéro-régulation qui renvoie au contrôle de ses discours par l’autre. Ce couple reprend la perspective socio-culturelle de l’acquisition développée par Vygotski (1975).

**Enseignant réflexif**

Enseigner à apprendre une langue, c’est travailler avec les élèves sur leur conscience d’apprenant, leurs expériences d’apprenant, leurs représentations de l’apprentissage et donc leur culture d’apprenant. C’est aussi travailler sur sa propre culture d’apprentissage et sur sa culture d’enseignant.

**Etayage**

Ce terme désigne l’intervention du « tuteur » expert (adulte ou natif de la langue) et ses apports dans le processus de développement de l’enfant (Bruner 1983). Cette intervention rend l’enfant ou, par extension du modèle, le novice en langue étrangère par exemple, capable de résoudre un problème, de mener à bien une tâche ou d’atteindre un but qui auraient été, sans cette assistance, au-delà de ses possibilités. L’étayage offert par l’adulte peut prendre la forme d’une reprise, d’un commentaire, d’une reformulation....Cela doit permettre chez l’apprenant la saisie en contexte des éléments signifiants, leur réemploi...

**Interaction exolingue**

« la communication exolingue est celle qui s’établit par le langage par des moyens autres qu’une langue maternelle » (Porquier 1984).

**Redondance**

Manière de s’exprimer où l’on dit plusieurs fois la même chose sous des formes et des aspects variés,  
Ce qui apporte une information déjà donnée sous une autre forme.  
(Le Robert 1967)

**Relation expert-novice :** Les études sur la socialisation en L1 dans diverses cultures, sur la socialisation en L2 chez les enfants et les jeunes adultes montrent que ce qu’on apprend dans l’interaction, c’est moins la grammaire que la façon de se conduire dans la communauté, ce qu’on peut faire et ne pas faire, en fait une perception culturelle du monde.

**Socialisation**

Processus d’apprentissage qui permet à un individu, en général pendant l’enfance et l’adolescence, de s’adopter et de **s’intégrer à son environnement social** et de vivre en groupe. Elle donne les moyens de gérer les relations interpersonnelles grâce : au contrôle émotionnel, à des stratégies de résolution des conflits, à des attitudes coopératives, à des attitudes de compréhension, à l’écoute active.